

# Declaration of Performance No. 360-3201-0699

Declaration of performance according to the Construction Products Regulation EU No. 305/2011

1. Unique identification code of the product type	Model (s): ZP2-F2, ZP2-F2-SC, ZP2-F2-S, ZP2-F2-SC-S, ZP2-F2-PRT, ZP2-F2-FB2, ZP2-F2-FB2-S, ZP2-F2-FB2-PRT, ZP2-F2-SCFB, ZP2-F2-SCFB-S, ZP2-F2-SCFB-PRT, ZP2-E2, ZP2-E2-S Brand (s): Ziton
2. Intended use/es	Fire detection and fire alarm systems EN 54-2: Control and indicating equipment Fire detection and fire alarm systems EN 54-4: Power supply equipment Fire detection and fire alarm systems EN 54-21: Control and indicating equipment
3. Manufacturer	Carrier Manufacturing Poland Spółka z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4. Authorized representative	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. System or System/s of AVCP	System 1
6a. Harmonised standard	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
Notified body/ies	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Notified Body under registration number 0370)
6b. European Assessment Document European Technical Assessment Technical Assessment Body Notified body/ies	Not Applicable
7. Declared performance/s	

## EN 54-2: Fire detection and fire alarm systems

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Performance under fire conditions	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Response delay (response time to fire)	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Operational reliability	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durability of operational reliability, Temperature resistance	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durability of operational reliability, Vibration resistance	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durability of operational reliability, Humidity resistance	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durability of operational reliability, Electrical stability	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Fire detection and fire alarm systems


Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Performance of power supply	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Operational reliability	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Temperature resistance	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Vibration resistance	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Electrical stability	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Humidity resistance	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Fire detection and fire alarm systems**

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Performance under fire conditions	Pass	EN 54-21:2006
Response delay (response time to fire)	Pass	EN 54-21:2006
Operational reliability	Pass	EN 54-21:2006
Durability of operational reliability, Temperature resistance	Pass	EN 54-21:2006
Durability of operational reliability, Vibration resistance	Pass	EN 54-21:2006
Durability of operational reliability, Humidity resistance	Pass	EN 54-21:2006
Durability of operational reliability, Electrical stability	Pass	EN 54-21:2006

## 8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain At: Esplugues de Llobregat	 On: May 31, 2021
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Regulation (UE) n.º 305/2011 CPR Supplementary CE marking Information**

Identification of the Certification Body

Manufacturer

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Regulation (UE) n.º 305/2011 CPR Supplementary CE marking Information: 19

Declaration of Performance (DoP) Number: 360-3201-0699

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Unique identification of product type See the product label for the product documentation part number and revision.

Intended use See DoP point 2

Essential characteristics See DoP point 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2021 Carrier Fire & Security. All rights reserved

# Declaración de prestaciones nº 360-3201-0699

Declaración de prestaciones de acuerdo con la Directiva de Productos de Construcción de la UE nº 305/2011

1.	Código de identificación única del producto tipo	Modelo (s): ZP2-F2, ZP2-F2-SC, ZP2-F2-S, ZP2-F2-SC-S, ZP2-F2-PRT, ZP2-F2-FB2, ZP2-F2-FB2-S, ZP2-F2-FB2-PRT, ZP2-F2-SCFB, ZP2-F2-SCFB-S, ZP2-F2-SCFB-PRT, ZP2-E2, ZP2-E2-S Marca (s): Ziton
2.	Usos previstos	Sistemas de detección y alarma de incendios EN 54-2: Equipos de control e indicación Sistemas de detección y alarma de incendios EN 54-4: Equipos de suministro de alimentación Sistemas de detección y alarma de incendios EN 54-21: Equipos de control e indicación
3.	Fabricante	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Representante autorizado	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP)	Sistema 1
6a.	Norma armonizada	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
	Organismo/s Notificado/s	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Organismo Notificado con número 0370)
6b.	Documento de evaluación europeo Evaluación técnica europea Organismo de evaluación técnica Organismos notificados	No Aplicable
7.	Prestaciones declaradas	

## EN 54-2: Sistemas de detección y alarma de incendios

Características esenciales	Prestaciones	Especificación técnica armonizada
Comportamiento frente a incendios	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Intervalo de respuesta (tiempo de respuesta al fuego)	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Seguridad operacional	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Duración de la seguridad operacional y retardo a la respuesta, Temperatura de resistencia	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Duración de la seguridad operacional, Resistencia a la vibración	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Duración de la seguridad operacional, Resistencia a la humedad	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Duración de la seguridad operacional, Estabilidad eléctrica	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Sistemas de detección y alarma de incendios


Características esenciales	Prestaciones	Especificación técnica armonizada
Prestaciones de la fuente de alimentación	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Fiabilidad de funcionamiento	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, Resistencia a la temperatura	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, Resistencia a las vibraciones	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, Estabilidad eléctrica	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, Resistencia a la humedad	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006


**EN 54-21: Sistemas de detección y alarma de incendios**

Características esenciales	Prestaciones	Especificación técnica armonizada
Comportamiento frente a incendios	Apto	EN 54-21:2006
Intervalo de respuesta (tiempo de respuesta al fuego)	Apto	EN 54-21:2006
Seguridad operacional	Apto	EN 54-21:2006
Duración de la seguridad operacional y retardo a la respuesta, Temperatura de resistencia	Apto	EN 54-21:2006
Duración de la seguridad operacional, Resistencia a la vibración	Apto	EN 54-21:2006
Duración de la seguridad operacional, Resistencia a la humedad	Apto	EN 54-21:2006
Duración de la seguridad operacional, Estabilidad eléctrica	Apto	EN 54-21:2006

## 8. Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado

Firmado por y en nombre del fabricante por: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain En: Esplugues de Llobregat	 A: mayo 31, 2021
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

Reglamento (UE) n.º 305/2011, información de marca CE adicional de la Directiva de Productos de Construcción

Identificación del organismo de certificación
Fabricante Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
Reglamento (UE) n.º 305/2011, información de marca CE adicional de la Directiva de Productos de Construcción: 19
Número de Declaración de prestaciones: 360-3201-0699
EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006
Identificación única del tipo de producto consulte la etiqueta del producto para ver el número de referencia y la revisión de la documentación del producto
Usos previstos consulte el punto 2 de la Declaración de prestaciones
Características básicas consulte el punto 7 de la Declaración de prestaciones

<p>EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat' tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:</p> <p style="text-align: center;"><a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a></p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

© 2021 Carrier Fire & Security. Todos los derechos reservados

# sz. Teljesítménynyilatkozat 360-3201-0699

Az EU építési termékekre vonatkozó 305/2011 sz. rendelete szerinti teljesítménynyilatkozat

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja	Modell (ek): ZP2-F2, ZP2-F2-SC, ZP2-F2-S, ZP2-F2-SC-S, ZP2-F2-PRT, ZP2-F2-FB2, ZP2-F2-FB2-S, ZP2-F2-FB2-PRT, ZP2-F2-SCFB, ZP2-F2-SCFB-S, ZP2-F2-SCFB-PRT, ZP2-E2, ZP2-E2-S Márka (Márkák): Ziton
2.	Rendeltetés(ek)	Tűzjelző berendezések EN 54-2: Tűzjelző központ Tűzjelző berendezések EN 54-4: Tápegységek. Tűzjelző berendezések EN 54-21: Tűzjelző központ
3.	Gyártó	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Meghatalmazott képviselő	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	A teljesítmény állandóságának értékelésére és	1. rendszer
6a.	Harmonizált szabvány(ok)	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
	Értésített szervezet(ek)	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Bejelentett szervezet 0370)
6b.	Európai értékelési dokumentum Európai műszaki értékelés Műszaki értékelő szervezet Értésített szervezet(ek)	Nem alkalmazható
7.	A nyilatkozat szerinti teljesítmények	

## EN 54-2: Tűzjelző berendezések

Fő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Teljesítmény tűz esetén	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Reagálási késedelem (tűzre adott reakcióidő)	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Üzembiztonság	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Üzembiztonság állandósága, Hőellenállás	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Üzembiztonság állandósága, Rezgésállóság	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Üzembiztonság állandósága, Nedvességállóság	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Üzembiztonság állandósága, Elektromos stabilitás	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Tűzjelző berendezések


Fő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Tápegység teljesítménye	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Üzembiztonság	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Üzembiztonság állandósága, Hőellenállás	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Üzembiztonság állandósága, Rezgésállóság	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Üzembiztonság állandósága, Elektromos stabilitás	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Üzembiztonság állandósága, Nedvességállóság	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Tűzjelző berendezések**

Fő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Teljesítmény tűz esetén	Megfelelt	EN 54-21:2006
Reagálási késedelem (tűzre adott reakcióidő)	Megfelelt	EN 54-21:2006
Üzembiztonság	Megfelelt	EN 54-21:2006
Üzembiztonság állandósága, Hőellenállás	Megfelelt	EN 54-21:2006
Üzembiztonság állandósága, Rezgésállóság	Megfelelt	EN 54-21:2006
Üzembiztonság állandósága, Nedvességállóság	Megfelelt	EN 54-21:2006
Üzembiztonság állandósága, Elektromos stabilitás	Megfelelt	EN 54-21:2006

## 8. Vonatkozó műszaki dokumentáció és/vagy Specifikus műszaki dokumentáció

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a nyilatkozat szerinti teljesítmény(ek)nek. E teljesítménynyilatkozat kiadása az EU 305/2011 sz. rendeletével összhangban történt, a kiadásért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős

A gyártó nevében és részéről aláíró személy: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Hely: Esplugues de Llobregat	Dátum: május 31, 2021

**Az EU építési termékekről szóló 305/2011 sz. rendelete szerinti, CE jelölésre vonatkozó kiegészítő adatok**

Tanúsító hatóság azonosítója

Gyártó

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Az EU építési termékekről szóló 305/2011 sz. rendelete szerinti, CE jelölésre vonatkozó kiegészítő adatok: 19

Teljesítménynyilatkozat száma: 360-3201-0699

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Terméktípus egyedi azonosítója A termékdokumentáció számát és módosítási számát megtalálja a termékcímkén.

Rendeltetés Lásd a teljesítménynyilatkozat 2. pontját.

Fő jellemzők Lásd a teljesítménynyilatkozat 7. pontját.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiaste siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získajte tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2021 Carrier Fire & Security. Minden jog fenntartva

# DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ No 360-3201-0699

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul privind produsele pentru construcții EU No. 305/2011

1.	Cod unic de identificare a tipului de produs	Model (e): ZP2-F2, ZP2-F2-SC, ZP2-F2-S, ZP2-F2-SC-S, ZP2-F2-PRT, ZP2-F2-FB2, ZP2-F2-FB2-S, ZP2-F2-FB2-PRT, ZP2-F2-SCFB, ZP2-F2-SCFB-S, ZP2-F2-SCFB-PRT, ZP2-E2, ZP2-E2-S Marca (Mărci): Ziton
2.	Scopul utilizării	Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu. EN 54-2: Echipament de control și semnalizare Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu. EN 54-4: Echipament de alimentare electrică Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu. EN 54-21: Echipament de control și semnalizare
3.	Producătorului	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Reprezentant autorizat	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistemul sau sistemele pentru evaluarea și verificarea fiabilității funcționării	Sistemul 1
6a.	Standardul armonizat	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
	Organismul (ele) notificat (e)	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Organism notificat sub numărul de înregistrare 0370)
6b.	Document de evaluare european Evaluarea tehnică europeană Organism de evaluare tehnică Organism (e) notificat (e)	Nu se aplică
7.	Puterea declarată	

## EN 54-2: Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu.

Caracteristicile efective	Puterea	Specificația tehnică armonizată
Performanța în caz de incendiu	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Temporizarea activării (durata activării la alarmă)	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Fiabilitatea funcționării	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la temperatură	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la oscilații	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la umiditatea aerului	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Stabilitatea electrică	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu.

Caracteristicile efective	Puterea	Specificația tehnică armonizată
Performanța în caz de incendiu	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Fiabilitatea funcționării	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la temperatură	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la oscilații	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Stabilitatea electrică	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la umiditatea aerului	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu.**


Caracteristicile efective	Puterea	Specificația tehnică armonizată
Performanța în caz de incendiu	Ansolvit	EN 54-21:2006
Temporizarea activării (durata activării la alarmă)	Ansolvit	EN 54-21:2006
Fiabilitatea funcționării	Ansolvit	EN 54-21:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la temperatură	Ansolvit	EN 54-21:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la oscilații	Ansolvit	EN 54-21:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la umiditatea aerului	Ansolvit	EN 54-21:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Stabilitatea electrică	Ansolvit	EN 54-21:2006

## 8. Documentația tehnică adecvată și / sau documentația tehnică specifică

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



La: Esplugues de Llobregat

În: mai 31, 2021

**Regulament (UE) n.º 305/2011 CPR Marcaj CE suplimentar Informații**

Identificarea organismului de certificare

Producătorului

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Regulament (UE) n.º 305/2011 CPR Marcaj CE suplimentar Informații: 19

Numărul declarației de performanță : 360-3201-0699

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Identificarea unică a tipului de produs Consultați eticheta produsului pentru numărul și revizuirea documentației produsului.

Destinația utilizării a se vedea punctul 2 al DoP.

Caracteristici esențiale a se vedea punctul 7 al DoP.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2021 Carrier Fire & Security. Toate drepturile rezervate



# Deklaracja właściwości użytkowych nr 360-3201-0699

Deklaracja właściwości użytkowych Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 (Construction Products Regulation)

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu	Model (y): ZP2-F2, ZP2-F2-SC, ZP2-F2-S, ZP2-F2-SC-S, ZP2-F2-PRT, ZP2-F2-FB2, ZP2-F2-FB2-S, ZP2-F2-FB2-PRT, ZP2-F2-SCFB, ZP2-F2-SCFB-S, ZP2-F2-SCFB-PRT, ZP2-E2, ZP2-E2-S Marka (marki): Ziton
2. Przeznaczenie	Systemy sygnalizacji pożarowej EN 54-2: Centrale sygnalizacji pożarowej Systemy sygnalizacji pożarowej EN 54-4: Zasilacze Systemy sygnalizacji pożarowej EN 54-21: Centrale sygnalizacji pożarowej
3. Producent	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4. Upoważniony przedstawiciel	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych	System 1
6a. Zharmonizowany standard	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
Jednostka/i notyfikowana/e	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Jednostka notyfikowana pod numerem rejestracyjnym 0370)
6b. Europejski dokument oceny Europejska ocena techniczna Jednostki ds. oceny technicznej Jednostki notyfikowane	Nie dotyczy
7. deklarowane świadczenia	

## EN 54-2: Systemy sygnalizacji pożarowej

Niezbędne funkcje	Wydajność	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Skuteczność w warunkach pożarowych	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar)	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Niezawodność eksploatacyjna	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na działanie ciepła	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wibracje	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Systemy sygnalizacji pożarowej


Niezbędne funkcje	Wydajność	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Skuteczność zasilacza	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Niezawodność eksploatacyjna	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na działanie temperatury	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wibracje	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wilgoć	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Systemy sygnalizacji pożarowej**

Niezbędne funkcje	Wydajność	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Skuteczność w warunkach pożarowych	Pozytywny	EN 54-21:2006
Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar)	Pozytywny	EN 54-21:2006
Niezawodność eksploatacyjna	Pozytywny	EN 54-21:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na działanie ciepła	Pozytywny	EN 54-21:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wibracje	Pozytywny	EN 54-21:2006
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-21:2006
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-21:2006

## 8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna

Wydajność określonego powyżej produktu jest zgodna z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(-a): José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
W: Esplugues de Llobregat	Dnia: maj 31, 2021

**Dodatkowe informacje na temat oznaczenia CE według Rozporządzenia (UE) nr 305/2011 CPR**

Oznaczenie instytucji certyfikującej

Producent

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Dodatkowe informacje na temat oznaczenia CE według Rozporządzenia (UE) nr 305/2011 CPR: 19

Numer deklaracji właściwości użytkowych: 360-3201-0699

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu Numer części i wersja dokumentacji produktu znajdują się na etykiecie produktu

Przeznaczenie Patrz punkt 2 deklaracji właściwości użytkowych

Zasadnicze charakterystyki Patrz punkt 7 deklaracji właściwości użytkowych.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumenti eestikeelse versiooni leiaste siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2021 Carrier Fire & Security. Wszelkie prawa zastrzeżone

# Declaração de desempenho N. 360-3201-0699

Declaração de desempenho de acordo com o Regulamento de Produtos de Construção N.º 305/2011

1. Código de identificação único do produto-tipo	Modelo (s): ZP2-F2, ZP2-F2-SC, ZP2-F2-S, ZP2-F2-SC-S, ZP2-F2-PRT, ZP2-F2-FB2, ZP2-F2-FB2-S, ZP2-F2-FB2-PRT, ZP2-F2-SCFB, ZP2-F2-SCFB-S, ZP2-F2-SCFB-PRT, ZP2-E2, ZP2-E2-S Marca (s): Ziton
2. Utilização Pretendida	Sistemas de detecção e alarme de incêndio EN 54-2: Equipamento de controlo e sinalização Sistemas de detecção e de alarme de incêndio EN 54-4: Equipamento de alimentação de energia Sistemas de detecção e alarme de incêndio EN 54-21: Equipamento de controlo e sinalização
3. Fabricante	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4. Representante autorizado	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Sistemas de avaliação e verificação da constância de desempenhos (AVCD)	Sistema 1
6a. Norma harmonizada	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
Organismo (s) notificado (s)	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Organismo notificado sob o número de registro 0370)
6b. Documento de avaliação europeu Avaliação técnica europeia Organismo de Avaliação Técnica Organismo Notificado	Não aplicável
7. Desempenho declarado	

## EN 54-2: Sistemas de detecção e alarme de incêndio

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Capacidade de desempenho em caso de incêndio	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Atraso de resposta (tempo de latência em caso de alarme)	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Fiabilidade operativa	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à temperatura	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a vibração	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidade de confiabilidade operacional, resistência à humidade	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, estabilidade eléctrica	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Sistemas de detecção e de alarme de incêndio


Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Desempenho da fonte de alimentação	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Fiabilidade operativa	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à temperatura	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a vibração	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, estabilidade eléctrica	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade de confiabilidade operacional, resistência à humidade	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Sistemas de deteção e alarme de incêndio**

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Capacidade de desempenho em caso de incêndio	Passa	EN 54-21:2006
Atraso de resposta (tempo de latência em caso de alarme)	Passa	EN 54-21:2006
Fiabilidade operativa	Passa	EN 54-21:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à temperatura	Passa	EN 54-21:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a vibração	Passa	EN 54-21:2006
Durabilidade de confiabilidade operacional, resistência à humidade	Passa	EN 54-21:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, estabilidade eléctrica	Passa	EN 54-21:2006

## 8. Documentação técnica adequada ou documentação técnica específica

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de benefícios declarados. Esta declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain Em: Esplugues de Llobregat	 Data: maio 31, 2021
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Regulamento (EU) Nº 305/2011 CPR Informação complementar sobre a marcação CE**

Identificação da entidade certificadora

Fabricante

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Regulamento (EU) Nº 305/2011 CPR Informação complementar sobre a marcação CE: 19

Número de Referência da Declaração de Desempenho (DoP) : 360-3201-0699

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Identificação única do produto-tipo Ver a etiqueta do produto para a documentação do produto, número de série e revisão

Utilização prevista Ver o ponto 2 da Declaração de Desempenho (DoP)

Características essenciais ver o ponto 7 da Declaração de Desempenho (DoP)

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiaste siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kivant nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2021 Carrier Fire & Security. Todos os direitos reservados